

CRIV 51 **PLEN 202**
ANNEXE



CRIV 51 **PLEN 202**
BIJLAGE

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

**ANNEXE AU
COMPTE RENDU INTEGRAL**

**BIJLAGE BIJ HET
INTEGRAAL VERSLAG**

SEANCE PLENIERE

PLENUM VERGADERING

jeudi

donderdag

30/03/2006

30/03/2006

Soir

Avond

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>N-VA</i>	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	<i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a-spirit</i>	<i>Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht</i>
<i>Vlaams Belang</i>	<i>Vlaams Belang</i>
<i>VLD</i>	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Parlementair stuk van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV</i>	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>	<i>CRIV</i>	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions ; les annexes se trouvent dans une brochure séparée (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken; de bijlagen zijn in een aparte brochure opgenomen (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN</i>	<i>séance plénière</i>	<i>PLEN</i>	<i>Plenum</i>
<i>COM</i>	<i>réunion de commission</i>	<i>COM</i>	<i>Commissievergadering</i>
<i>MOT</i>	<i>motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>	<i>MOT</i>	<i>moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

SOMMAIRE DE L'ANNEXE

INHOUD VAN DE BIJLAGE

CHAMBRE	4	KAMER	4
Commissions	4	Commissies	4
Commission parlementaire de concertation	4	Parlementaire overlegcommissie	4
Rapports	5	Verslagen	5
Propositions	7	Voorstellen	7
Autorisation d'impression	7	Toelating tot drukken	7
Prises en considération	9	Inoverwegingneming	9
RAPPORTS DEPOSES EN VERTU DE DISPOSITIONS LEGALES	11	VERSLAGEN INGEDIEND KRACHTENS WETSBEPALINGEN	11
Tribunal de commerce de Dinant	11	Rechtbank van koophandel te Dinant	11
Tribunal de première instance de Bruxelles	11	Rechtbank van eerste aanleg te Brussel	11
Tribunal du travail de Gand	11	Arbeidsrechtbank te Gent	11
Tribunal du travail de Huy	12	Arbeidsrechtbank te Hoei	12
Tribunal du travail de Turnhout	12	Arbeidsrechtbank te Turnhout	12
Juges de paix et juges au tribunal de police du ressort de la cour d'appel de Liège	12	Vrederechters en rechters in de politierechtbank van het rechtsgebied van het hof van beroep te Luik	12
Parquet de Tongres	12	Parket te Tongeren	12
Auditorat du travail de Mons	13	Arbeidsauditoraat te Bergen	13

COMMUNICATIONS A LA**SEANCE PLENIERE**

jeudi 30 MARS 2006

CHAMBRE**Commissions****Commission parlementaire de concertation**

Conformément à l'article 14, alinéa 1^{er}, de la loi du 6 avril 1995 organisant la commission parlementaire de concertation prévue à l'article 82 de la Constitution et modifiant les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, je vous communique que la commission parlementaire de concertation a pris les décisions suivantes en sa réunion de ce midi (doc. n° 82/34) :

1. Conformément à l'article 12, § 2, de la loi précitée et en application de l'article 80 de la Constitution, la commission a déterminé les délais dans lesquels le Sénat aura à se prononcer sur le projet de loi relatif aux offres publiques d'instruments de placement et aux admissions d'instruments de placement à la négociation sur des marchés réglementés (n° 2344/1), pour lequel le gouvernement a demandé l'urgence.

La commission a décidé de fixer le délai d'évocation à 5 jours et le délai d'examen à 20 jours.

2. Conformément aux articles 2, 2°, et 12, § 1^{er}, de la loi précitée et en application de l'article 82 de la Constitution, la commission a prolongé le délai dans lequel le Sénat aura à se prononcer sur les projets de loi suivants :

a) pour le projet de loi modifiant des dispositions du Code civil relatives à l'établissement de la filiation et aux effets de celle-ci (n°s 597/1 à 34)

La commission a décidé de prolonger le délai d'examen de 21 jours.

b) pour le projet de loi relatif à l'analyse de la menace (n°s 2032/1 à 9)

La commission a décidé de prolonger le délai d'examen de 30 jours.

3. Procédure législative à suivre :

a) pour le projet de loi sur la protection de la concurrence économique (n°s 2180/1 à 5)

Le projet doit être scindé conformément à la

MEDEDELINGEN AAN DE**PLENUMVERGADERING**

donderdag 30 MAART 2006

KAMER**Commissies****Parlementaire overlegcommissie**

Overeenkomstig artikel 14, eerste lid, van de wet van 6 april 1995 houdende inrichting van de parlementaire overlegcommissie bedoeld in artikel 82 van de Grondwet en tot wijziging van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, deel ik u mee dat de parlementaire overlegcommissie in haar vergadering van deze middag volgende beslissingen heeft genomen (stuk nr. 82/34) :

1. Overeenkomstig artikel 12, § 2, van de voormelde wet en met toepassing van artikel 80 van de Grondwet, heeft de commissie de termijnen bepaald waarbinnen de Senaat zich moet uitspreken over het wetsontwerp op de openbare aanbidding van beleggingsinstrumenten en de toelating van beleggingsinstrumenten tot de verhandeling op een gereguleerde markt (nr. 2344/1), waarvoor de regering de spoedbehandeling heeft gevraagd.

De commissie heeft beslist de evocatietermijn op 5 dagen en de onderzoekstermijn op 20 dagen vast te stellen.

2. Overeenkomstig de artikelen 2, 2°, en 12, § 1, van de voormelde wet en met toepassing van artikel 82 van de Grondwet, heeft de commissie de termijn verlengd waarbinnen de Senaat zich moet uitspreken over de volgende wetsontwerpen :

a) voor het wetsontwerp tot wijziging van de bepalingen van het Burgerlijk Wetboek met betrekking tot het vaststellen van de afstamming en de gevolgen ervan (nrs 597/1 tot 34)

De commissie heeft beslist de onderzoekstermijn met 21 dagen te verlengen.

b) voor het wetsontwerp betreffende de analyse van de dreiging (nrs 2032/1 tot 9)

De commissie heeft beslist de onderzoekstermijn met 30 dagen te verlengen.

3. Wetgevingsprocedure te volgen :

a) voor het wetsontwerp tot bescherming van de economische mededinging (nrs 2180/1 tot 5)

Het ontwerp moet worden gesplitst conform de

qualification reprise à l'article 1^{er} du texte adopté par la commission.

b) pour le projet de loi relatif aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services (n^{os} 2237/1 à 8)

Le projet doit être scindé conformément à la qualification reprise à l'article 1^{er} du texte adopté par la commission.

Pour information

kwalificatie vervat in artikel 1 van de door de commissie aangenomen tekst.

b) voor het wetsontwerp overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten (nrs 2237/1 tot 8)

Het ontwerp moet worden gesplitst conform de kwalificatie vervat in artikel 1 van de door de commissie aangenomen tekst.

Ter kennisgeving

Rapports

Les rapports suivants ont été déposés :

au nom de la commission de la Justice,

- par M. Eric Massin, sur le projet de loi portant réforme de la carrière et du statut pécuniaire des membres du personnel des greffes et des secrétariats des parquets : n° 2299/4.

- par M. Walter Muls, sur :

. le projet de loi relatif au statut juridique externe des détenus (transmis par le Sénat) : n° 2170/10.

. le projet de loi instaurant des tribunaux de l'application des peines (transmis par le Sénat) : n° 1960/9.

. la proposition de loi (M. Philippe Monfils) modifiant la loi du 5 mars 1998 relative à la libération conditionnelle, en ce qui concerne les droits des victimes : n° 237/2.

. la proposition de loi (MM. Daniel Bacquelaine et Jean-Pierre Malmendier) modifiant la loi du 5 mars 1998 relative à la libération conditionnelle et modifiant la loi du 9 avril 1930 de défense sociale à l'égard des anormaux et des délinquants d'habitude, remplacée par la loi du 1^{er} juillet 1964 afin de permettre à la victime de se faire représenter devant la commission de libération conditionnelle : n° 301/2.

. la proposition de résolution (MM. Daniel Bacquelaine et Jean-Pierre Malmendier) relative aux tribunaux de l'application des peines, au statut juridique externe des détenus, à la fixation de la peine et à l'amélioration du statut de la victime : n° 438/2.

. la proposition de loi (MM. Jean-Pierre Malmendier et Daniel Bacquelaine) visant à améliorer le statut de la victime lors de l'exécution de la peine : n° 1504/2.

- par Mme Valérie Déom, sur :

. le projet de loi tendant à privilégier l'hébergement égalitaire de l'enfant dont les parents sont séparés et réglementant l'exécution forcée en matière d'hébergement d'enfant : n° 1673/18.

. la proposition de loi (M. Melchior Wathelet) modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne l'exécution forcée des décisions judiciaires

Verslagen

Volgende verslagen werden ingediend :

namens de commissie voor de Justitie,

- door de heer Eric Massin, over het wetsontwerp tot herziening van de loopbanen en de bezoldiging van het personeel van de griffies en de parketsecretariaten : nr. 2299/4.

- door de heer Walter Muls, over :

. het wetsontwerp betreffende de externe rechtspositie van gedetineerden (overgezonden door de Senaat) : nr. 2170/10.

. het wetsontwerp houdende oprichting van strafuitvoeringsrechtbanken (overgezonden door de Senaat) : nr. 1960/9.

. het wetsvoorstel (de heer Philippe Monfils) tot wijziging van de wet van 5 maart 1998 betreffende de voorwaardelijke invrijheidstelling, wat betreft de rechten van de slachtoffers : nr. 237/2.

. het wetsvoorstel (de heren Daniel Bacquelaine en Jean-Pierre Malmendier) tot wijziging van de wet van 5 maart 1998 betreffende de voorwaardelijke invrijheidstelling en tot wijziging van de wet van 9 april 1930 tot bescherming van de maatschappij tegen de abnormalen en de gewoontemisdadigers, vervangen door de wet van 1 juli 1964, om het slachtoffer de mogelijkheid te bieden zich voor de commissie voor de voorwaardelijke invrijheidstelling te laten vertegenwoordigen : nr. 301/2.

. het voorstel van resolutie (de heren Daniel Bacquelaine en Jean-Pierre Malmendier) betreffende de strafuitvoeringsrechtbanken, de externe rechtspositie van de gedetineerden, de straftoemeting en de verbetering van de positie van het slachtoffer : nr. 438/2.

. het wetsvoorstel (de heren Jean-Pierre Malmendier en Daniel Bacquelaine) inzake de verbetering van de positie van het slachtoffer met betrekking tot de strafuitvoering : nr. 1504/2.

- door mevrouw Valérie Déom, over :

. het wetsontwerp tot het bevoorrechten van een gelijkmatig verdeelde huisvesting van het kind van wie de ouders gescheiden zijn en tot regeling van de gedwongen tenuitvoerlegging inzake huisvesting van het kind : nr. 1673/18.

. het wetsvoorstel (de heer Melchior Wathelet) tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek, in verband met de gedwongen tenuitvoerlegging

contenant des mesures relatives à la personne des enfants : n° 434/3.

. la proposition de loi (MM. Servais Verherstraeten, Tony Van Parys et Jo Vandeurzen et Mme Liesbeth Van der Auwera) modifiant l'article 374 du Code civil : n° 591/3.

. la proposition de loi (M. Guy Swennen) relative au régime de résidence des enfants mineurs de parents qui ne vivent pas ensemble : n° 975/3.

. la proposition de loi (M. Guy Swennen) garantissant le droit aux relations personnelles entre parents et enfants et entre grand-parents et petits-enfants : n° 976/3.

. la proposition de loi (Mme Corinne De Permentier, MM. Alain Courtois et Jean-Luc Crucke et Mme Marie-Christine Marghem) modifiant l'article 374 du Code civil concernant l'autorité parentale et l'hébergement des enfants lorsque les père et mère ne vivent pas ensemble afin d'y intégrer la notion de suivi du respect des décisions de justice en matière d'hébergement secondaire : n° 1070/3.

. la proposition de loi (Mme Martine Taelman, MM. Alfons Borginon et Bart Tommelein et Mmes Hilde Vautmans et Sabien Lahaye-Battheu) visant à mieux faire respecter le droit aux relations personnelles avec les enfants à la suite d'un divorce ou d'une séparation de fait : n° 1288/3.

. la proposition de loi (M. Melchior Wathelet et Mme Joëlle Milquet) modifiant l'article 374 du Code civil relatif aux modalités d'hébergement de l'enfant dont les parents vivent séparément et insérant les articles 374*bis* à 374*quater* dans le même Code : n° 1509/3.

- par M. Claude Marinower, sur :

. le projet de loi modifiant la loi du 29 mars 2004 concernant la coopération avec la Cour pénale internationale et les tribunaux pénaux internationaux, et insérant dans cette loi un nouveau Titre V concernant le Tribunal Spécial pour la Sierra Leone : n° 2051/2.

. le projet de loi insérant dans la loi du 29 mars 2004 concernant la coopération avec la Cour pénale internationale et les tribunaux pénaux internationaux un nouveau Titre VI concernant les Chambres extraordinaires chargées de poursuivre les crimes commis sous le régime du Kampuchéa démocratique : n° 2306/2.

au nom de la commission des Affaires sociales,

- par Mme Nahima Lanjri, sur le projet de loi portant assentiment à l'Accord de coopération du 30 mai 2005 entre l'Etat fédéral, la Région

van rechterlijke beslissingen die maatregelen inhouden met betrekking tot de persoon van kinderen : nr. 434/3.

. het wetsvoorstel (de heren Servais Verherstraeten, Tony Van Parys en Jo Vandeurzen en mevrouw Liesbeth Van der Auwera) tot wijziging van artikel 374 van het Burgerlijk Wetboek : nr. 591/3.

. het wetsvoorstel (de heer Guy Swennen) betreffende de verblijfsregeling van minderjarige kinderen bij hun niet-samenlevende ouders : nr. 975/3.

. het wetsvoorstel (de heer Guy Swennen) tot het waarborgen van het omgangsrecht tussen ouders en kinderen en tussen grootouders en kleinkinderen : nr. 976/3.

. het wetsvoorstel (mevrouw Corinne De Permentier, de heren Alain Courtois en Jean-Luc Crucke en mevrouw Marie-Christine Marghem) tot wijziging van artikel 374 van het Burgerlijk Wetboek betreffende het ouderlijk gezag en de huisvesting van de kinderen wanneer de vader en de moeder niet samenleven, teneinde in dat artikel het beginsel op te nemen dat moet worden nagegaan of rechterlijke beslissingen inzake het secundair recht van huisvesting worden nageleefd : nr. 1070/3.

. het wetsvoorstel (mevrouw Martine Taelman, de heren Alfons Borginon en Bart Tommelein en de dames Hilde Vautmans en Sabien Lahaye-Battheu) teneinde de afdwingbaarheid van de persoonlijke omgang met de kinderen naar aanleiding van een echt- of feitelijke scheiding te verbeteren : nr. 1288/3.

. het wetsvoorstel (de heer Melchior Wathelet en mevrouw Joëlle Milquet) tot wijziging van artikel 374 van het Burgerlijk Wetboek en tot invoeging in hetzelfde Wetboek van de artikelen 374*bis* tot 374*quater*, betreffende de wijze van huisvesting van het kind wiens ouders gescheiden leven : nr. 1509/3.

- door de heer Claude Marinower, over :

. het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 29 maart 2004 betreffende de samenwerking met het Internationaal Strafgerechtshof en de internationale straftribunalen, en tot invoeging in deze wet van een nieuwe Titel V betreffende het Speciaal Tribunaal voor Sierra Leone : nr. 2051/2.

. het wetsontwerp tot invoeging in de wet van 29 maart 2004 betreffende de samenwerking met het Internationaal Strafgerechtshof en de internationale straftribunalen van een nieuwe titel VI betreffende de bijzondere kamers belast met de vervolging van de misdaden gepleegd onder het regime van democratisch Kampuchea : nr. 2306/2.

namens de commissie voor de Sociale Zaken,

- door mevrouw Nahima Lanjri, over het wetsontwerp houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord van 30 mei 2005 tussen

flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale et la Communauté germanophone relatif à l'économie plurielle (transmis par le Sénat) : n° 2250/2.

au nom de la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société,

- par Mme Marie-Claire Lambert, sur :

. le projet de loi modifiant la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les centres publics d'action sociale : n° 2242/2.

. la proposition de loi (Mmes Nahima Lanjri et Greet Van Gool) améliorant l'accès aux équipements psychiatriques pour les personnes en séjour illégal : n° 1261/2.

- par Mme Hilde Dierickx, sur le protocole de Kyoto : une année d'entrée en vigueur : n° 2378/1.

au nom de la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture,

- par M. Pierre Lano, sur :

. le projet de loi sur la protection de la concurrence économique : n° 2180/4.

. la proposition de loi (Mmes Simonne Creyf et Trees Pieters) modifiant la loi coordonnée sur la protection de la concurrence économique : n° 282/2.

au nom de la commission de la Défense nationale,

- par Mme Ingrid Meeus, sur la proposition de loi (MM. Thierry Giet, Daniel Bacquelaine, Stef Goris et Dirk Van der Maelen) complétant l'article 4 de la loi du 3 janvier 1933 relative à la fabrication, au commerce et au port des armes, et au commerce des munitions : n° 2311/3.

au nom de la Commission de Contrôle des dépenses électorales et de la Comptabilité des partis politiques,

- par M. Paul Wille (S), sur l'examen des rapports financiers sur la comptabilité des partis politiques et de leurs composantes (exercice 2004) : n° 1752/3.

de Federale Staat, het Vlaams, het Waals en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de meerwaarden-economie (overgezonden door de Senaat) : nr. 2250/2.

namens de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing,

- door mevrouw Marie-Claire Lambert, over :

. het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van de steun verleend door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn : nr. 2242/2.

. het wetsvoorstel (de dames Nahima Lanjri en Greet Van Gool) om de toegang tot psychiatrische voorzieningen voor mensen zonder wettig verblijf te verbeteren : nr. 1261/2.

- door mevrouw Hilde Dierickx, over het Kyoto protocol : 1 jaar in werking : nr. 2378/1.

namens de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw,

- door de heer Pierre Lano, over :

. het wetsontwerp tot bescherming van de economische mededinging : nr. 2180/4.

. het wetsvoorstel (de dames Simonne Creyf en Trees Pieters) tot wijziging van de gecoördineerde wet tot bescherming van de economische mededinging : nr. 282/2.

namens de commissie voor de Landsverdediging,

- door mevrouw Ingrid Meeus, over het wetsvoorstel (de heren Thierry Giet, Daniel Bacquelaine, Stef Goris en Dirk Van der Maelen) tot aanvulling van artikel 4 van de wet van 3 januari 1933 op de vervaardiging van, de handel in en het dragen van wapens en op de handel in munitie : nr. 2311/3.

namens de Controlecommissie betreffende de verkiezingsuitgaven en de boekhouding van de politieke partijen,

- door de heer Paul Wille, over het onderzoek van de financiële verslagen over de boekhouding van de politieke partijen en hun componenten (boekjaar 2004) : nr. 1752/3.

Propositions

Voorstellen

Autorisation d'impression

Toelating tot drukken

1. Proposition de résolution (M. Koen T'Sijen) relative à la carte de stationnement provisoire pour personnes handicapées, n° 2359/1.

2. Proposition de loi (M. Daniel Bacquelaine et Mmes Dominique Tilmans et Maggie De Block) modifiant la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le

1. Voorstel van resolutie (de heer Koen T'Sijen) betreffende de voorlopige parkeerkaart voor mensen met een handicap, nr. 2359/1.

2. Wetsvoorstel (de heer Daniel Bacquelaine en de dames Dominique Tilmans en Maggie De Block) tot wijziging van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige

14 juillet 1994, n° 2360/1.

3. Proposition de résolution (M. Thierry Giet, Mme Marie-Claire Lambert, M. Yvan Mayeur, Mme Valérie Déom, M. Patrick Moriau et Mme Karine Lalieux) visant à créer un numéro gratuit en vue de renseigner les personnes confrontées directement ou indirectement à un problème lié à la drogue et d'assurer leur orientation ou leur prise en charge, n° 2361/1.

4. Proposition de loi (M. Thierry Giet, Mme Marie-Claire Lambert, M. Yvan Mayeur, Mme Valérie Déom, M. Patrick Moriau et Mme Karine Lalieux) visant à consacrer une nouvelle politique de gestion des drogues, à prévenir leurs effets néfastes et à lutter contre leur commerce illicite, n° 2362/1.

5. Proposition de loi (MM. Mark Verhaegen, Paul Tant, Dirk Claes, Hendrik Bogaert, Pieter De Crem, Roel Deseyn, Carl Devlies et Theo Kelchtermans et Mmes Nathalie Muylle et Katrien Schryvers) modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 en vue de supprimer le prélèvement opéré par l'Etat sur les recettes additionnelles à l'impôt des personnes physiques, n° 2363/1.

6. Proposition de loi (MM. Thierry Giet et Eric Massin et Mmes Karine Lalieux, Véronique Ghenne et Colette Burgeon) modifiant la loi du 20 décembre 2002 relative au recouvrement amiable de dettes du consommateur en ce qui concerne l'encaissement de montants non prévus ou non légalement autorisés, n° 2364/1.

7. Proposition de loi (M. Yvan Mayeur et Mmes Colette Burgeon et Marie-Claire Lambert) modifiant l'article 71 de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale, relative à la prise de cours du délai pour intenter un recours auprès des juridictions du travail contre une décision en matière d'aide, n° 2365/1.

8. Proposition de résolution (M. Miguel Chevalier et Mmes Annemie Turtelboom) relative à la célébration active du 9 mai en tant que "Journée de l'Europe", n° 2366/1.

9. Proposition de résolution (M. Miguel Chevalier et Mme Hilde Vautmans) relative aux conditions de vie déplorables au nord de l'Ouganda et au rôle joué par la *Lord Resistance Army* à cet égard, n° 2367/1.

10. Proposition de loi (Mme Liesbeth Van der Auwera) modifiant le Code civil et le Code judiciaire en ce qui concerne la rectification d'erreurs matérielles dans les actes de l'état civil, n° 2368/1.

11. Proposition de loi (MM. Jean-Claude Maene,

verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, nr. 2360/1.

3. Voorstel van resolutie (de heer Thierry Giet, mevrouw Marie-Claire Lambert, de heer Yvan Mayeur, mevrouw Valérie Déom, de heer Patrick Moriau en mevrouw Karine Lalieux) betreffende de instelling van een gratis telefoonnummer teneinde informatie te verstrekken aan wie direct of indirect met een drugsprobleem in aanraking komt en die mensen door te verwijzen en te begeleiden, nr. 2361/1.

4. Wetsvoorstel (de heer Thierry Giet, mevrouw Marie-Claire Lambert, de heer Yvan Mayeur, mevrouw Valérie Déom, de heer Patrick Moriau en mevrouw Karine Lalieux) tot vastlegging van een nieuw drugsbeleid, ter voorkoming van de funeste gevolgen van drugs en ter bestrijding van de illegale drugshandel, nr. 2362/1.

5. Wetsvoorstel (de heren Mark Verhaegen, Paul Tant, Dirk Claes, Hendrik Bogaert, Pieter De Crem, Roel Deseyn, Carl Devlies en Theo Kelchtermans en de dames Nathalie Muylle en Katrien Schryvers) tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 met betrekking tot de korting die de Staat inhoudt op de inkomsten uit de aanvullende belastingen op de personenbelasting, nr. 2363/1.

6. Wetsvoorstel (de heren Thierry Giet en Eric Massin en de dames Karine Lalieux, Véronique Ghenne en Colette Burgeon) tot wijziging van de wet van 20 december 2002 betreffende de minnelijke invordering van schulden van de consument wat de inning van niet voorziene of niet wettelijk toegestane bedragen betreft, nr. 2364/1.

7. Wetsvoorstel (de heer Yvan Mayeur en de dames Colette Burgeon en Marie-Claire Lambert) tot wijziging van artikel 71 van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, wat de aanvang betreft van de termijn waarbinnen bij de arbeidsgerechten beroep kan worden ingesteld tegen een beslissing inzake dienstverlening, nr. 2365/1.

8. Voorstel van resolutie (de heer Miguel Chevalier en mevrouw Annemie Turtelboom) betreffende het actief beleven van 9 mei als "Dag van Europa", nr. 2366/1.

9. Voorstel van resolutie (de heer Miguel Chevalier en mevrouw Hilde Vautmans) betreffende de erbarmelijke levensomstandigheden in Noord-Oeganda en de rol van het "*Lord Resistance Army*" hierin, nr. 2367/1.

10. Wetsvoorstel (mevrouw Liesbeth Van der Auwera) tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek en het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot de verbetering van de akten van de burgerlijke stand voor materiële misslagen, nr. 2368/1.

11. Wetsvoorstel (de heren Jean-Claude Maene,

André Frédéric et Bruno Van Grootenbrulle et Mme Annick Saudoyer) modifiant la loi du 31 décembre 1963 sur la protection civile afin de réduire le délai d'intervention des services de secours, n° 2370/1.

12. Proposition de loi (Mmes Alisson De Clercq et Colette Burgeon et M. Yvan Mayeur) modifiant la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail et la loi du 1^{er} avril 1936 sur les contrats d'engagement pour le service des bâtiments de navigation intérieure en ce qui concerne le congé de paternité, n° 2371/1.

13. Proposition de loi (MM. Roel Deseyn et Jef Van den Bergh et Mme Simonne Creyf) modifiant la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques, n° 2372/1.

14. Proposition de résolution (Mme Talbia Belhouari, MM. Jean-Marc Delizée, Mohammed Boukourna, Mme Karine Lalieux, M. Yvan Mayeur et Mme Valérie Déom) relative aux enjeux post-électorales en territoires palestiniens, n° 2374/1.

André Frédéric en Bruno Van Grootenbrulle en mevrouw Annick Saudoyer) tot wijziging van de wet van 31 december 1963 betreffende de civiele bescherming, teneinde de interventietijd van de hulpdiensten te verminderen, nr. 2370/1.

12. Wetsvoorstel (de dames Alisson De Clercq en Colette Burgeon en de heer Yvan Mayeur) tot wijziging, wat het vaderschapsverlof betreft, van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten en de wet van 1 april 1936 op de arbeidsovereenkomsten voor de dienst op binnenschepen, nr. 2371/1.

13. Wetsvoorstel (de heren Roel Deseyn en Jef Van den Bergh en mevrouw Simonne Creyf) tot wijziging van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie, nr. 2372/1.

14. Voorstel van resolutie (mevrouw Talbia Belhouari, de heren Jean-Marc Delizée, Mohammed Boukourna, mevrouw Karine Lalieux, de heer Yvan Mayeur en mevrouw Valérie Déom) betreffende de postelektorale inzet in de Palestijnse gebieden, nr. 2374/1.

Prises en considération

1. Proposition de résolution (Mme Annemie Turtelboom, M. Miguel Chevalier et Mme Hilde Dierickx) relative à l'établissement d'un plan global de prévention et de lutte en matière d'obésité, n° 2346/1

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

2. Proposition de loi (M. Daniel Bacquelaine) modifiant l'arrêté royal du 22 décembre 1967 portant règlement général relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants visant à établir une égalité concernant les périodes assimilables du service militaire, n° 2348/1

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

3. Proposition de loi (Mmes Frieda Van Themsche et Marleen Govaerts) prévoyant le remboursement de la TVA à l'achat d'une voiture par une famille nombreuse, n° 2352/1

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

4. Proposition de loi (M. Thierry Giet) modifiant les articles 399, 400 et 405bis du Code pénal en ce qui concerne les coups et blessures volontaires, n° 2355/1

Renvoi à la commission de la Justice

5. Proposition de résolution (Mme Zoé Genot) relative à l'assentiment donné par la Chambre des représentants aux accords entre l'Union

Inoverwegingen

1. Voorstel van resolutie (mevrouw Annemie Turtelboom, de heer Miguel Chevalier en mevrouw Hilde Dierickx) betreffende het opstellen van een globaal plan ter voorkoming en bestrijding van obesitas, nr. 2346/1

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

2. Wetsvoorstel (de heer Daniel Bacquelaine) tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 december 1967 houdende algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen, teneinde te voorzien in een gelijke behandeling wat de gelijkgestelde periodes voor militaire dienst betreft, nr. 2348/1

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

3. Wetsvoorstel (de dames Frieda Van Themsche en Marleen Govaerts) tot terugbetaling van de BTW bij aankoop van een wagen door grote gezinnen, nr. 2352/1

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

4. Wetsvoorstel (de heer Thierry Giet) tot wijziging van de artikelen 399, 400 en 405bis van het Strafwetboek, wat de vrijwillige slagen en verwondingen betreft, nr. 2355/1

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

5. Voorstel van resolutie (mevrouw Zoé Genot) betreffende de instemming van de Kamer van volksvertegenwoordigers met de overeenkomsten

économique belgo-luxembourgeoise et différents Etats "concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements", n° 2356/1

Renvoi à la commission des Relations extérieures

6. Proposition de loi (Mme Liesbeth Van der Auwera) modifiant le Code civil et le Code judiciaire en ce qui concerne la rectification d'erreurs matérielles dans les actes de l'état civil, n° 2368/1

Renvoi à la commission de la Justice

7. Proposition de loi (MM. Roel Deseyn et Jef Van den Bergh et Mme Simonne Creyf) modifiant la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques, n° 2372/1

Renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

8. Proposition de résolution (M. Willy Cortois et Mme Yolande Avontroodt) relative au statut de Taïwan dans l'Organisation mondiale de la santé, n° 2375/1

Renvoi à la commission des Relations extérieures

9. Proposition de loi (M. Philippe Monfils) modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 afin d'instaurer une réduction d'impôt pour les bénéficiaires des services d'aide aux familles et aux personnes âgées, n° 2381/1

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

10. Proposition de loi (Mmes Karine Lalieux, Camille Dieu, Magda De Meyer et Inga Verhaert, MM. Dirk Van der Maelen, Mohammed Boukourna, Jean-Claude Maene et Stijn Bex) visant à instaurer une contribution de solidarité sur les billets d'avion, n° 2382/1

Renvoi à la commission des Relations extérieures

11. Proposition de résolution (Mmes Karine Lalieux et Camille Dieu, M. Philippe De Coene, Mme Inga Verhaert, M. François Bellot et Mme Valérie De Bue) visant à assurer une haute qualité du service postal universel, n° 2383/1

Renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

12. Proposition de loi (MM. Philippe Monfils et David Geerts, Mmes Hilde Vautmans et Talbia Belhouari, M. Jean-Jacques Viseur et Mme Brigitte Wiaux) créant un conseil consultatif dénommé "Pôle historique de la défense", n° 2384/1

Renvoi à la commission de la Défense nationale

13. Proposition de loi (MM. Roel Deseyn et Jef Van den Bergh et Mme Simonne Creyf) modifiant,

tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en diverse Staten inzake de "wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen", nr. 2356/1

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

6. wetsvoorstel (mevrouw Liesbeth Van der Auwera) tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek en het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot de verbetering van de akten van de burgerlijke stand voor materiële misslagen, nr. 2368/1

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

7. Wetsvoorstel (de heren Roel Deseyn en Jef Van den Bergh en mevrouw Simonne Creyf) tot wijziging van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie, nr. 2372/1

Verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

8. Voorstel van resolutie (de heer Willy Cortois en mevrouw Yolande Avontroodt) betreffende het statuut van Taiwan in de Wereldgezondheidsorganisatie, nr. 2375/1

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

9. Wetsvoorstel (de heer Philippe Monfils) tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 teneinde een belastingvermindering in te stellen voor de begunstigen van de diensten voor gezinszorg en bejaardenhulp, nr. 2381/1

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

10. Wetsvoorstel (de dames Karine Lalieux, Camille Dieu, Magda De Meyer en Inga Verhaert, de heren Dirk Van der Maelen, Mohammed Boukourna, Jean-Claude Maene en Stijn Bex) tot instelling van een solidariteitsheffing op vliegtickets, nr. 2382/1

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

11. Voorstel van resolutie (de dames Karine Lalieux en Camille Dieu, de heer Philippe De Coene, mevrouw Inga Verhaert, de heer François Bellot en mevrouw Valérie De Bue) betreffende de waarborging van een kwaliteitsvolle universele postdienst, nr. 2383/1

Verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

12. Wetsvoorstel (de heren Philippe Monfils en David Geerts, de dames Hilde Vautmans en Talbia Belhouari, de heer Jean-Jacques Viseur en mevrouw Brigitte Wiaux) tot oprichting van een adviesraad "Historische Pool van Defensie" genaamd, nr. 2384/1

Verzonden naar de commissie voor de Landsverdediging

13. Wetsvoorstel (de heren Roel Deseyn en Jef Van den Bergh en mevrouw Simonne Creyf) tot

en ce qui concerne le code de l'utilisateur, la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques, n° 2385/1

Renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

14. Proposition de loi (MM. Roel Deseyn et Jef Van den Bergh et Mme Simonne Creyf) modifiant la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques en ce qui concerne les coûts de connexion entre les réseaux, n° 2386/1

Renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

15. Proposition de loi (Mme Zoé Genot, M. Jean-Marc Nollet et Mmes Muriel Gerkenes et Marie Nagy) instaurant une taxe sur l'aviation civile et modifiant la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires, n° 2388/1

Renvoi à la commission des Relations extérieures

wijziging van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie wat betreft de gebruikersetiquette, nr. 2385/1

Verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

14. Wetsvoorstel (de heren Roel Deseyn en Jef Van den Bergh en mevrouw Simonne Creyf) tot wijziging van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie wat betreft de verbindingskosten tussen netwerken, nr. 2386/1

Verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

15. Wetsvoorstel (mevrouw Zoé Genot, de heer Jean-Marc Nollet en de dames Muriel Gerkenes en Marie Nagy) tot instelling van een "heffing burgerluchtvaart", via een wijziging van de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen, nr. 2388/1

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

RAPPORTS DEPOSES EN VERTU DE DISPOSITIONS LEGALES

Tribunal de commerce de Dinant

Par lettre du 28 mars 2006, le président du tribunal de commerce de Dinant transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2005 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal de commerce de Dinant qui s'est tenue le 21 mars 2006.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Tribunal de première instance de Bruxelles

Par lettre du 27 mars 2006, le président du tribunal de première instance de Bruxelles transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2005 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal de première instance de Bruxelles qui s'est tenue le 21 mars 2006.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Tribunal du travail de Gand

Par lettre du 28 mars 2006, le président du tribunal du travail de Gand transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement

VERSLAGEN INGEDIEND KRACHTENS WETSBEPALINGEN

Rechtbank van koophandel te Dinant

Bij brief van 28 maart 2006 zendt de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Dinant, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2005 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de rechtbank van koophandel te Dinant, welke doorging op 21 maart 2006.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

Bij brief van 27 maart 2006 zendt de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2005 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, welke doorging op 21 maart 2006.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Arbeidsrechtbank te Gent

Bij brief van 28 maart 2006 zendt de voorzitter van de arbeidsrechtbank te Gent, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2005

pour l'année 2005 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal du travail de Gand qui s'est tenue le 17 mars 2006.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Tribunal du travail de Huy

Par lettre du 27 mars 2006, le président du tribunal du travail de Huy transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2005 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal du travail de Huy qui s'est tenue le 23 mars 2006.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Tribunal du travail de Turnhout

Par lettre du 27 mars 2006, le président du tribunal du travail de Turnhout transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2005 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal du travail de Turnhout qui s'est tenue le 22 mars 2006.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Juges de paix et juges au tribunal de police du ressort de la cour d'appel de Liège

Par lettre du 23 mars 2006, le président de l'assemblée générale des juges de paix et juges au tribunal de police du ressort de la cour d'appel de Liège transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le procès-verbal de l'assemblée générale des juges de paix et juges au tribunal de police du ressort de la cour d'appel de Liège qui s'est tenue le 17 février 2006.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Parquet de Tongres

Par lettre du 28 mars 2006, le procureur du Roi près le tribunal de première instance de Tongres transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2°, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement du parquet du procureur du Roi de Tongres relatif à l'année 2005 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée de corps qui s'est tenue le 23 mars 2006.

samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de arbeidsrechtbank te Gent, welke doorging op 17 maart 2006.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Arbeidsrechtbank te Hoei

Bij brief van 27 maart 2006 zendt de voorzitter van de arbeidsrechtbank te Hoei, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2005 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de arbeidsrechtbank te Hoei, welke doorging op 23 maart 2006.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Arbeidsrechtbank te Turnhout

Bij brief van 27 maart 2006 zendt de voorzitter van de arbeidsrechtbank te Turnhout, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2005 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de arbeidsrechtbank te Turnhout, welke doorging op 22 maart 2006.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Vrederechters en rechters in de politierechtbank van het rechtsgebied van het hof van beroep te Luik

Bij brief van 23 maart 2006 zendt de voorzitter van de algemene vergadering van de vrederechters en rechters in de politierechtbank van het rechtsgebied van het hof van beroep te Luik, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het proces-verbaal van de algemene vergadering van de vrederechters en rechters in de politierechtbank van het rechtsgebied van het hof van beroep te Luik, welke doorging op 17 februari 2006.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Parket te Tongeren

Bij brief van 28 maart 2006 zendt de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van het parket van de procureur des Konings te Tongeren voor het jaar 2005 samen met het proces-verbaal van de korpsvergadering, welke doorging op

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

23 maart 2006.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Auditorat du travail de Mons

Arbeidsauditoraat te Bergen

Par lettre du 23 mars 2006, l'auditeur du travail près le tribunal du travail de Mons transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2°, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement de l'auditorat du travail de Mons relatif à l'année 2005 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée de corps qui s'est tenue le 22 mars 2006.

Bij brief van 23 maart 2006 zendt de arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Bergen, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van het arbeidsauditoraat te Bergen voor het jaar 2005 samen met het proces-verbaal van de korpsvergadering, welke doorging op 22 maart 2006.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie